



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/354
4 May 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 МАЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ
И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим письмо г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа, министра иностранных дел Республики Ирак, от 28 апреля 1995 года.

Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Идентичные письма министра иностранных дел Ирака от 28 апреля 1995 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Хотел бы информировать Вас о распространенном информационными агентствами сообщении о том, что администрация Соединенных Штатов по-прежнему осознанно пытается подорвать стабильность и внутреннюю безопасность Ирака. В своем номере от 12 апреля 1995 года "Нью-Йорк Таймс" сообщает о том, что Центральное разведывательное управление запросило у конгресса Соединенных Штатов 15 млн. долл. США для финансирования своих операций против Ирака и вербовки агентов для осуществления таких операций за пределами Ирака.

Эта информация вписывается в рамки провозглашенной и проводившейся администрацией Соединенных Штатов политики в отношении Ирака в период правления бывшего президента Джорджа Буша, а теперь - президентом Вильямом Клинтонем в рамках отчаянных усилий, направленных на дестабилизацию положения в стране путем систематического вмешательства в ее внутренние дела в нарушение положений резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 687 (1991), в которой подтверждается приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Ирака, и в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

Подобная политика, проводимая государством, являющимся постоянным членом Совета Безопасности, в нарушение его обязанностей в отношении поддержания международного мира и безопасности в соответствии с Уставом, может лишь еще более подорвать мир и безопасность в регионе.

Официально уведомляя об этом Организацию Объединенных Наций, Ирак самым решительным образом осуждает политику, проводимую против него Соединенными Штатами.

Был бы признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухаммед Саид АС-САХХАФ
